S SUNDERREPUSLIK

OBLUTECHLAND

DE 39 18 070 A1

DE 39 18 070 A1

P 29 18 070 A

R Annelder:

DEUTECHES

PATENTAINT

P 29 18 070 A

0 Offenlegungstag: 2. 4. 59

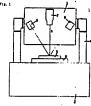
Offenlegungstag: 8. 12. 90

Erfoder:

Graff, Werner, 5500 Happurg, DE

@ Justiceroterishtung

to ellen in bescheinsteln Werkritzlich eine engeleicht in te einem gewählte Ansteinstelnung im deberglich gelein seinem gewählte Ansteinstelnung im der gestellt gestellt der der gewählte gestellt der gestellt gestellt gestellt gestellt gestellt der gestellt gestell



BUNDESDRUCKERS) 18. 00 000

X

DE 3918070 A1

Die vorliegende Erfindung betrifft eine Justiereinrich nag zur Einstellung der gewünschien Bearbeitungspoutten einer Bearbeitungsentheit relativ zu einem zu be-

in der Bearbeitungsstehnik von Werksticken ist est drumsin notwenig den Bearbeitungstehnicht in den geneue definierte Position relativ zu ensem zu bearbeitunden Wertstuckt zu beitigen. Ein Beispiel hierbrit ist das Beschriften von enterlichten Wertstuckten bespielreraht, wohle der zu beschriftungst Stelle auf dem Wertricht, ein der Position des Laserstraßbrennflecks amgerichtet werden mith. Diese Ausrichtung erdigt reget-

gerichtet werden muß. Diese Aus mißig in 11. 11. und 2. Richtsne.

Obichrevies in dem Liserurahl — wa die 1-, "Achtung unbingt" — ein zu, Bendrimsgrieß en grevisen. Deruring Beschrimsgrieß en gelt brieforing und weisten en Federitung sie weiste den Bernring beschrimsgrieß antiegt. Insorhab den Beschrimsgrieß is kom et Leer fren in ein bei der Bernring und der Bernringsgrieß antiegt. Insorhab den Beschrimsgrieß ist and eine seit Leer veralt in Benn gelt den Beschrimsgrieß ist en Leervrahl in Benn gilt den Beschrimsgrieß ist en erforderlich, den Laersrrahl auf den Mitzelpunit den Beschrimsgrießen einsusellen.

Ein Ziel der vorliegenden Erfindung ist es folgfeit, eine Justiereinsthung der gatungsgenäßen Art in schaffen, mitzels welcher eine erakt und problemlosderchauführende Jusiereng der Berbeitungsposition einer Bearbeitungseinbeit relativ zu einem zu bearbeiendem Werhnick durchführbar ist. Derweiseren soft die erfindungsgenäße jusziereinrichung im Vergleich zu den aus dem Sand der Technik beitannsen einen

erhetten genergeten Ansammengen wie untersteinigen gestellt der Geschauspericht der Geschausperichtung erhöhung erhöhung erhöhung erhöhung erhöhung zu Ersegung an eine polychoneausteine Leithfleck auf erstellt der Geschlausperichtung erhöhung erhöhung erhöhung erhöhung zu erhöhung erhöhung erhöhung erhöhung erhöhung der Position von Berkeinungseitheit in Verliedung stehen dierer, die bie Anderung der Position von Berkeinungseitheit in Verstellt sich der Position von Berkeinungseitheit in Verstellt sich die Lichtflecke zweisunder (z.-Hichung) und/oder sich die Lieg der beiden Lichtflecke zweisunder (z.-Hichung) und/oder sich die

Die Erfindung bietet den Vorteil der wesentlich beseren Erkennbarkeit der Lichthecke auch auf stark relektierunden, mentlichten Oberfaltenb. Hierdurch tilbt sich die isteale Arbeitsposition besonders einfach und ohne Schwierigkeiten finden. Fermer zeichnet sich die erfindungszennfalle justierischungs durch einen zieferfindungszennfalle justierischungs durch einen ziefchen und unkompfizierten Aufbau aus, wobei der zu veranschlagende Preis erheblich unter dem Preis bishoeiner (weiereinsichtungen liest).

En erweckmölige Ausgestaltung der orfindungsprußen Justierbeichtung ist dedrech gekannzeidnet, daß die Eurichnung eine zur Erseugung eines abzuldegerunten Lichtflecks mit einem Objektiv werstehen Lichtqueße aufweits, Diese Ausgestaltung bezinzt der Vorzell, daß einfrede im Hendel erhältliche Lichtquellen, beispelmeiten Die-Projektorzeiger, zur Verwirklichung der Erfindungs werwendet surerbein können.

Dedrrch, ånß — genaß einer weiteren Ansgestaltung der vorliegenden Erfladung – die Form des Lichtflecks jeweils winkelförnig ist, so daß die swei Lichtflecks reassamente bei optisaler Jouriserung in » Elichtflecken breutzertigen Gesamtlichtfleck ergeben, wird eine optinals Sichtbartein sind dem Werkstick erziek Hierdurch läßt eich die auf dem Werkstick zu bezrheitende Stelle in entien EW Weite Berfetzen.

Zweckmäßigerweise wird die Porm des Lichtflecks durch einem entsprechend geformen Glübdraht (Pfeilwendel) der Lichtquelle erzeugt. Auch bier lessen sich die sogenennen Dis Zeitger von Dis-Projektoren überreschertet un verstenden.

Zweckmäßgerweise weist die Befestigungseinrichtung zu diesem Zweck eine Halterung sid, welche mit der Bearbeitungseinheit üher ein Gelenk in Verbindung steht. Hierdruch läßt sich die Verstellharten der Strahlrichtung in einfacher Weise raalisteren.

bildet, wodurch eine Beweglichken, d. h. Versiell-

cans wenter preciationally Adaptationally and Visite stackout, did der Ahmand des Objektiv zur Lichtquelle veräuchten ist. Hieraturch wird prethivisites, daß die Brezweise des Objektive zur Herstellung des skarft begreusten Lichtliedes ensprechend den Auforderunsen verbader werde kann. Dies lauen anter Umstiden durch unserzeichnicht große Werkstricks, bie denne sention im Verstellung der Verstellung des denne sention fersprüder oder verklieders, nowtweigt werden. Zur Vertaderung dieses Absands vom Objektiv zur Lichtquelle im Verschaftigerweise des Objektiv nach Lichtquelle im Verschaftigerweise des Objektiv auch Lichtquelle im Verschaftigerweise des Objektiv auch

 \mathbb{X}

reasserum, na — genaß since resizence Ausgestalung, der orfoldungsgradten Justicreitenhung — die Zinferrung des Objektivs durch eine sim Objektiv vorgeshene schrunbengsarzieg Probeinrichtung versidenbar. Durch Drehmig dieser Dreheinrichtung sivel eine
saist Verschleibung des Objektivs gestrheitest. Over
saist Verschleibung des Objektivs gestrheitest. Over
saist Verschleibung des Objektivs gestrheitest. Over
sein der Berumweite ger Hand. Indennoder in Kombination sait Ausgruch 10 kann hierdrarch in vorstühnfarz
Weiss eine natünklich Fedenistation ger Berumveite.

Zweckmößigerweise ist als Objektiv eine rumindest einseitige, folgusierunde Kontwektion vorgeschen. Bei einer weiteren rweckmäßigen Ausgestaltung der erfindungsgemäßen jeutiereinrichtung ist als Beacheit ungseinheit ein einem Werkunde in seiner Entfernung werknichtung in mehr unterweiter.

Zweckmäßigerweise kann eine Einrichtung zur Veränderung der Helligkeit der Lichtquelle vorgesehen sein. Hierdurch läßt sich im Bedarfsfalle der Kontrast weischen Werkunde und Lichtsfach noch erhöhen.

Juddert, das gestan der d'rentempigation Arageratique de Celentifulplates au fer Restabilimpeirabeit de la commentation de la commentation de la commentabeit les authoritations de la commentation de la commentage de la commentation d

Die vorliegende Erfinktung betreff untdersten des Laerberabstungsmachten, einbenodere Lassrbeschrittungsmachten mit einem Workstückhalter und einem einzir mus Werintschalter unmoden verfalls bewegbaren Lassrkopf, mittels welchem ein von einem Lassrerzungter Lassrtzuhl auf ein zu bestehtungsten wernickt gerichten wird. wobei die Lassrbesche Untgeränisch und der die der die der die der die die die einem der Ausgeräche 1 bis 19 erkanzeischnet in

Eine sweckmäßige Ausgestaltung der erfindungsgemäßen Justiereinrichnung wird im folgenden anhand Zeichnungsfiguren näher erläutert. Es zeigen:

benungsmaschine zum Beschriften von Werkstücken unterschiedlicher Art; Fig. 2 eine Einrichtung zur Erzeugung eines poly-

chromatischen Lichtstrahls im Languschnitt;
Fig. 3 die Einrichtung zur Erzeugung des polychromatischen Lichtslecks gemäß Fig. 2 in Vorderansicht

Fig. 4 die Einrichtung zur Erzeugung des polychromatischen Lichtflecks in Seitenassicht sowie die Art und Weise der Befestigung der Einrichtung am Maschinenoberteil sowie

Fig. 5 die erzeugten Lichtflecke im dejustierten Zu stand (a) (Hühe h < h_{appmel}), bei optimaler Justierun erzeugte Gesamtlichtfleck (b) sowie im dejustierten Zu stand (Liche h > h

Fig. 1 kennzeichner in sterk vereinfachter, schemetischer Derstellungsweise eine Leserbearbeitungsmaschine, beispielsweise zum Beschriften von metallischen samte Laserbearbeitungsmaschine ist mit dem Bezugs reichen I gelennzeichet. Die Laserbearbeitungsma schine I sunfalt ein Maschinengestell 2 zowie ein Ma schmendberreil 3 welche dher einen Rahmen 4 verbund den ist. Der Rahmen 4 gewährleitstet — was im einzel nen der Einfachheit halber nicht dargestellt ist — ein Verschiebbetriet des Maschinendbertells in s. 1,5 un

Am Maschinenoberteil 3 angeordnet befindet sich ein 18 Laner 7, dessen Strahl auf das in einem Wertstückhalter 6 einerstemmts Werkstück 5 gerichtet ist.

Aufgrund der an Laser 7 ungesorinsens (nicht daspes seitlens) Oppili ist es erlorderlich, den Lasertmoff zu Erneugung eines scharf begrenzten Laserflecka auf den Werkentich in einer bestimmten Bearbeimungshöhe is zu halten. Die Höhe des Lasers 7 kann folglich durch Verstellung den Rahmuns 4 erfolgen. Ebentogut isem die Höbe is durch Versinderung der Position des Werkertich 3 vernieder werdesen.

Be eine Justierung nicht nur in z-Richtung erfolgen muß, sondern der zum Beschriften eines Werkrücksdienende Lasertvahl auch auf den Mittelpunkt der Beschriftungsfählen (d. h. abs in v.-y-Richtung) eingestellt werden muß, ist es erforderlich, die relative Lage des Lasertrafals zum Werkrück einnstraßen. Bei Durchführung dieser Einstellung muß der Lasertrafals unf das Federstern der Reschriftungsrückbas serbesard werden.

Nun ist es seitstverständlich, daß zur Änderung der zund y-Postion des Laserstrabh auf dem Werkstück 5 30 nicht unbedingt eine Änderung des Maschinenoberteils, welches den Lasertoof beinhaltet erfolgen muß, sondern in Rquivalenter Weise auch eine Vortinderung der Lage des Werkstücks volltogen werden kann.

Zur genauen Einstellung der Höhe is sowie der Lage des Lassertschate auf dem Wertschaft (Beschriftungsmitelpunkt) int daber eine aus rwei Einrichtungen 8 und 8 zur Erzungung eines polychronautischen Lichturtablen beutchende [Instiereinrichtung vorgeschen. Die beden Einrichtungen 8 und 9 zerzugen zwei Lichturtablen und the eine konvergierende, auf das Werknitcht 3 his verche eine konvergierende, auf das Werknitcht 3 his ver-

Der Justierung liegt nus folgendes Printip zugrunde.
Die beiden Einerichtungen in und 9 legen ist der Scheitungenh der bestehn Lichtenhalten die optimale bei Scheitungenh der beiden Lichtenhalten die optimale bei riegt in der Abstausel bru- die Höhle hen Owerbrichte in Lauerkopf zu gering, in werden und dem Werksticht ledigkeh zwei voorsinader gevennest Leichflechen als ledigkeh zwei voorsinader gevennest Leichflechen als Verproßerung der Abstaudes bzw. der Höhle ist dies beiden Leichflechen aufeitunder zurandern und bei op teinaler Justierung in einen Leichfleche Desprisen (zyt auch fig. 50). Die Anderung des Abstaub brun der Höhle.

Soloid de Hole à durie Dringien de Lesantient flecks grands Fig. (b) opioniel engantell in k zam de la testimung des Lasertranble in Beraug ann Mintelpark de la Bourlinghapet des Groups, and sons de la condentation de la company de grand de la recurrigation de la company de la cidentation flexic in Form cine Gesamtischiffects selve pur vor de re Boulesampspronn durchunfflichen. Interhalb desse Beschriftungsfeldes kann der zur Beschriftung deiennet Lasertrank über eine in der Rugsl verzi Spiegul unders serstrahl dann se schriftung, ggf. of aschinenober- w

Der Lichtquelleneinent beinhaltet eine von einer Haberung geragene Lichtquelle, in diesem Fall ein Glübbirne 13. Des Glübbirne 13 beitzet eine hackenforning geformte Glübrwende 18 (Feilewender) Des lichtbirens 2 wird über ein Stromzuführungshabel 15 mit einkrücher Energie versorgt. Zwechnäligerweise großte im Niedervoltbetrieb mit drei Volt Spannung weider revokunkligerweise durch einen Trafo 16 in Form

Am vorderen Ende des Innemmanets 21 befindet sich ein Ohjektiveinants in Form einer Lines 26, welche vorzugsweise eine plane sowie eine konvexgekrümmte Linsenfläche, in jedem Fall aber eine fokussnerende Linsenflache siehweit.

Westerbin ist um werkstektseitigen Ende des Objekrieveinsatzus 19 ein Betätigungwersprung vogsnechen, mittels welchem der die Linse 26 beimkeltende Innesrannel 21 des Objektrieminsatzus 19 gastreht und dedurch die szinde Poetton der Linne 26 werandert werden kann, wodurch sich eine Veränderung des Bremspunktes hav, der Berneweite ergölk.

Der Art und Weiss der Halterung von Lichtquelkeieinen 14 und Objektiveinstat 18 im Fig. 3 zu einschmen. Die Halterung 10 bestrut eine quoderformigs Form, an deren Scharfülliche ein teilnig der Halterung 10 in verlaufende bis zur Bohrung 11 derchiptsonie schlitzurschaftlierstigen Annehmung 23 inder und Quertobrinspten 2 zu angeordnet, von deuen lediglich eine in Fig. 3 dargestellt int. Die beiden Quertobringen 33 nehmen precite eines Schristube 20 und, welche mit einer Mutter 29 gekotzert int. Herbunch wird die Klemmits der in der protecter int. Herbunch wird die Klemmits der in der

Fig. 4 zeigt die besondere Befestigung der Einrichtungen 8 km. 9 en dem Meschinenoberreit. Die Einrichtung 8 ist über eine Befestigungsplatts 33 sowie einem Arm 14 mit einem Kugelgeienk 30 verbunden, welches

seinersein über einen Träger 32 mit dem Maschinen oberteil 3 in Verbindung sicht. Des Kupelgelenk 30 gewährleistet eine albeitige Beweglichkeit des in der Einnehmung i erneueren Lichturahit.

3 Zur Perssellung der jeweiligen Richnung des Lichtstrahls im des Kugelgelenk mit einer Arretierung 31, melde mes Hand zu bertrieren ist anneren met.

Die erfledungsgemäße Instiereisrichtung ernöglicht in caulties sowie einflich durchsübfrenden in z. y- und »Reichung mögliches Jussieren eines Laustropfer reiter zu einer Wertsüchsberfüllen. Die Justiermarksirungen sind send hei sehr stark reflektierenden, metallichen Suberfüllen sohr gut ernstehen. Alles in diese sichen Gleeffüllen sohr gut ernstehen. Alles in diese Schritt bei der Weiterunwicklung des Standes der Technik von Justierstrückungsten.

a Bezugszeichenliste

- Laserbearbeitungsmaschine
 Maschinenrestell
- 3 Maschinenobert 4 Rahmen
- 9 Werkstück
- 6 Werkstückhalter 7 Laser
- 8 Emrichtung zur Erzengung eines polychromatische
- 9 Einrichtung zur Erzeugung eines polychromatische Lichtstrahh
- 10 Halterung 11 Bohrung
- 13 Lichtquelle (Glühbirne)
- 14 Lichtquelleneissatz 15 Stromzuführungskabel
- të Trafo të Netzanschiuß
- 19 Objektiveinsas
- 21 Innenmante
- 23 schrubengungartige Aussehmun 24 Besktigungsvorsprung
- 25 Bohrung

X

DE 39 18 070 A1

M Lime 17 Querbokrum

25 Schrunbe 29 Muner

30 Kogelgelenk 31 Arretierung

33 achitzartige Ausnehmung

34 Arm 35 Befessienneenlane

Patentamprüche

1. Justicriarichtung zur Einstehung der geweinschein Bearbeitungsprainen einer Bereibtungsprainen in der Bereibtungsprainen in Bereibtungsprainen in Bereibtungsprainen in Bereibtungsprainen in Bereibtungsprainen in Bereibtungsprainen in Verführen in A. P. in der Einstehungsprainen in Verführen der Bereibtungsprainen in Verführen der Bereibtungsprainen in Verführen der Bereibtungsprainen in Verführen der Bereibtungsprainen in Verführen und Sprainen Moderneten nermannter (z. Fehrungsprainen Moderneten nermannter (z. Fehrungsprainen in Verführen uns dem Wertstrück (S) (s. . y. Richnung) inder.

 justiereinrichtung nach Anspruch 1, dadurch ge kenezeichnet, daß die Einrichtung (8 bzw. 9) eine zur Erzeugung eines scharf begrenzten Lichtflick: mit einem Objektiv versehene Lichtquelle (13) auf

weess.

3. Justiereinrichtung nach Auspruch 1 oder 2. dadurch gekenmerichnet, daß die Form des Lichtflecks geweils winkelförmig ist, so daß swei Lichtflecks zusammen bei optimaler Justierung in

2. Richtung einen kreuzartigen Gesamtlichtfleck

s-richning einen kreuzzugen Gestenbannisch ergeben. 4. Justiersterichtung auch den Ansprüchen 1 bis 3. dadurch gekennzeichner, daß die Porm des Lichtflecks durch einen entsprechend geformten Gilb-

or unit terber betingtene vange www.

5. Justierwinischtung nach den Amprichen 1 bis 4.
dadurch gekennseichest, daß die Einrichtung (B
bzw. 9) mit der Bearbeitungseinheit über eine Befestigungseinrichtung bewegungsfest werbunden ist,
die Befestigungseinschung ledoch eine Vernellde Befestigungseinschung ledoch eine Vernell-

6. Justiereinrichtung nach Ansruch 3. dadurch gekennrichnet daß die Befestigungseinrichnig zim Halterung aufweit, welche mit der Bearbeitungseinheit über ein Gelenk in Verbindung steht.
7. Justiereinrichtung nach Anspruch 6. dadurch gekennreichnet, daß das Gehnh als Kugelgelenk (D)

& Justiervinrichung nach den Ansprüchen 6 oder 7, dadurch gekenntrichnet, daß das jewellige Gelenk eine Feststelleinrichtung (31) und/oder eine Resteinsrichtung aufweist und/oder mit einer Drehmeihttestellein sersehen in

 Justier confictung each den Ansprüchen 1 bis 8, dadurch gekennzeichest, daß der Abstend des Objektive zur Lichquelle (13) veränderber ist.
 10 historienis binne nach Ansprüch 8 dedurch geKlemmhalterung innerhalb einer Ausnehmung (16 Ser Halterung verschiebbar ist.

 Justiervenrichtung nach den Ansprüchen I bis iß, dadurch gekenzzeichnet, daß die Entfernung des Objektivs durch eine sm Objektiv vorgesehene schraubengangartige Dreheinrichtung (22 u. 23) veränderhar ist.

 fustiereinrichtung nach den Ansprüchen 1 bis 11, dadurch gekemmssichnet, daß als Objektiv eine zumindest einseitige fokumierende Konvextinze (26) vorstzachen ist.

12, dadurch gekennzeichset; daß als Bearbeitungeinbeit ein zu einem Wertstück (5) in seiner Entfernung verfaderbaret Leserkopf (7) vorgeschen ist. 14. Justierteinrichung nach den Ansprüchen I bis 12. dadurch gekennzeichset, daß eine Emrichung

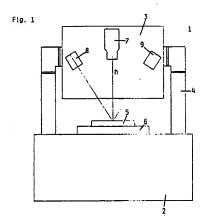
14. justiereurinnung nach den Ansprüchen! I bis 12. dadurch gekenntzischnet, daß eine Emrichtung zur Veränderung der Helligkeit der Lichtquelle vorgesehen ist.
13. justiereinrichtung nach den Ansprüchen I bis

einrichtung mittel einer magnetischen Gelendfußplatte mit der Benrbeinungsseinber verbunden is. 16. Leserbarbeinungemachten in inbesonders Laserbeschriftungsmachten mit einem Wertstückhalber und einem rehriv zum Wertstückhalber zuningens versicht bewegberen Laserlogf, niebes weichem ein von einem Laser erzeugter Laserstrahl auf ein zu baserbeinunde Werfstück gericht st wird, gekennzeichent durch eine Justiereinschtung nach mitolenem einem der Angerückt 1 bis

Hierzu 3 Seite(n) Zeichnungen

ESCHWUNGEN BETTE I

Nummer: les. CL²: Offenlegungstag DE 20 15 679 A1 9 23 Q. 16/89 6. Dezember 1960

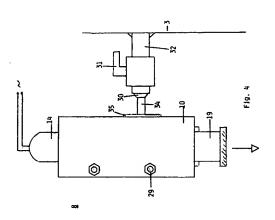


X

X

25XCHRUNGEN SEITS 3

| Number: | Num



 \mathbf{X}